



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ _____
от _____ 2025 г.

Проект
Перевод

О внесении изменения в приложение к решению
Совета муниципия Бэлць № 10/2 от 04.09.2025 года
«О согласии на сдачу внаём помещений в зданиях
образовательных учреждений»

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Постановлением Правительства РМ № 483 от 29.03.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов», с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, в связи с допущенной технической ошибкой, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Внести в приложение к решению Совета муниципия Бэлць № 10/2 от 04.09.2025 года следующее изменение:
 - № п/н «б», позиция «Адрес объекта, номер помещения», синтагму «Помещение № 12 по ул. Чехова, 19» заменить на синтагму «Помещения № 27, 28, частично № 29 по ул. Чехова, 19».
2. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
3. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социально-культурной деятельности и здравоохранению, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на XII
внеочередном заседании Совета
муниципия Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета
муниципия Бэлць

Ирина Сердюк



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ 10/2
от 04.09.2025 г.

Перевод

О согласии на сдачу внаём помещений в зданиях образовательных учреждений

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14, ч. (2) ст. 77 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Законом РМ о государственном бюджете на 2025 год № 310 от 26.12.2024 года, Постановлением Правительства РМ № 136 от 10.02.2009 года «Об утверждении Положения об аукционах «с молотка» и «на понижение»», Постановлением Правительства РМ № 483 от 29.03.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов», с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании заявления Управления образования, молодёжи и спорта примэрии № 02-10/543 от 21.08.2025 года, зарегистрированного под № 03-15/2878 от 21.08.2025 г., и рекомендаций Комиссии по сдаче муниципального имущества внаём (Протокол № 6 от 29.08.2025 года),

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Дать согласие на сдачу внаём помещений, расположенных в зданиях образовательных учреждений, для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам, согласно приложению.
2. Примару муниципия Бэлць по результатам конкурса «Servicii de organizare a alimentației gratuite a elevilor din instituțiile de învățământ pe perioada septembrie-decembrie 2025» заключить договоры найма с победителями.
3. Настоящее решение может быть оспорено в суде мун. Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социально-культурной деятельности и здравоохранению, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на X
внеочередном заседании Совета
муниципия Бэлць

Digitally signed by Gramma Serghei
Date: 2025.09.04 17:47:40 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



Сергей Грамма

Контрассигнует:
Секретарь Совета
муниципия Бэлць

Digitally signed by Serdiuc Irina
Date: 2025.09.04 17:50:27 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



Ирина Сердюк

№ п/п	Наименование учреждения	Адрес объекта, № помещения	Площадь, кв. м.	Срок найма	Рыночный коэффициент (К-4)	Ежемесячная оплата сентябрь-декабрь (4 месяца)	Назначение использования объекта найма
1	Гимназия № 10	Помещение № 27 по ул. Дубиновского, 19	15,3	05.09.2025-31.12.2025	0,5	2 068,19	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
2	Гимназия № 14	Помещение № 43 по ул. Иван Конев, 7	67,6	05.09.2025-31.12.2025	0,5	9 137,89	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
3	Гимназия «А. Куза»	Помещение № 8 по ул. Кагульская, 46	45,4	05.09.2025-31.12.2025	0,5	6 136,99	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
4	ТЛ «М. Еминеску»	Помещение № 16, 18, 19, 20, 24, 26, 27 по ул. Штефан чел Маре ши Сфынт, 81	84	05.09.2025-31.12.2025	0,5	10 630,00	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
		Помещение № 20, 22, 23, 24 по ул. Александра Пушкина, 26	80			10 814,07	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
5	ТЛ «Н. Гоголь»	Помещение № 3 по ул. Николая Филиппа, 2	20,3	05.09.2025-31.12.2025	0,5	2 568,92	Для приготовления и раздачи бесплатного

6	ТЛ «Б.П. Хаждеу»	Помещение № 12 по ул. Чехова, 19	95,8	05.09.2025-31.12.2025	0,5	12 949,85	питания школьникам Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
7	ТЛ «В. Александри»	Помещение № 18 по ул. Конева, 16/А	120	05.09.2025-31.12.2025	0,5	16 221,11	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
8	ТЛ «Г. Кожбук»	Помещение № 43 по бул. Лариса, 3	67,3	05.09.2025-31.12.2025	0,5	9 097,34	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
9	ТЛ «Д. Кантемир»	Помещение № 1 по ул. Святого Николая, 98/А	45,6	05.09.2025-31.12.2025	0,5	6 164,02	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
10	ТЛ «А. Пушкин»	Помещение № 45 по ул. Болгарская, 122	76,4	05.09.2025-31.12.2025	0,5	10 327,44	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
11	ТЛ «М. Горький»	Помещение № 1 по бул. Еминеску, 4	47,3	05.09.2025-31.12.2025	0,5	6 393,82	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
12	ТЛ «Штефан чел Маре»	Помещение № 61 по ул. Тудор Владимиреску, 17	50,6	05.09.2025-31.12.2025	0,5	6 839,90	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам

13	ТЛ «Л. Блага»	Помещение № 34 по ул. Александр Пушкин, 69	47,3	05.09.2025-31.12.2025	0,5	6 393,82	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
14	ТЛ «М. Ломоносов»	Помещение № 27 по бул. Лариса, 5	58,1	05.09.2025-31.12.2025	0,5	7 853,72	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
15	ТЛ «В. Маяковский»	Помещение № 19 по ул. Тудор Владимиреску, 32/В	31,2	05.09.2025-31.12.2025	0,5	3 948,29	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
16	Начальная школа № 21 «Спиридон Вангели»	Помещение № 37 по ул. Тудор Владимиреску, 16	35,4	05.09.2025-31.12.2025	0,5	4 785,23	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам
17	Начальная школа № 16 Садовое	Помещение № 20 с. Садовое	23,1	05.09.2025-31.12.2025	0,5	2 856,81	Для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам

AVIZ

la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți

***”Cu privire la operarea modificărilor în decizia Consiliului
municipal Bălți nr. 10/2 din 04.09.2025 ”***

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deținutizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Hotărîrea Guvernului RM nr. 483 din 29.03.2008 “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate”, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare.

Luînd în considerație că, a fost comisă o greșeală de ordin tehnic, considerăm posibil de a examina proiectul de decizie dat la ședința Consiliului municipal Bălți.

***Șef direcției Proprietate
Municipală și Relații Funciare***



Veaceslav FUSU

Executor:
Sp. principal DPM și RF
Marina TABANSCAIA

AVIZ
referitor la proiectul de decizie a
Consiliului Local al Municipiului Bălți

**„Cu privire la operarea modificărilor în decizia Consiliului
municipal Bălți nr. 10/2 din 04.09.2025 ”Cu privire
la acordul de transmitere în locațiune a încăperilor
din clădirile instituțiilor de învățământ”**

Inițiator proiect – Primarul mun. Bălți

Autor proiect – Direcția proprietate municipală și relații funciare

Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de decizie și finalitățile urmărite:

Necesitatea corectării erorii tehnice cu privire la numărul încăperilor închiriate comise în decizia Consiliului mun. Bălți nr. 10/2 din 04.09.2025 „Cu privire la acordul de transmitere în locațiune a încăperilor din clădirile instituțiilor de învățământ”.

Principalele prevederi ale proiectului de decizie:

În anexa la Decizia Consiliului Municipiului Bălți nr. 10/2 din 04.09.2025 se operează următoarea modificare:

- la Nr. d/o ”6”, la poziția ”Adresa obiectului, nr. de încăperi, sintagma „Încăperea nr. 12, str. Cehov, 19” se substituie cu sintagma „Încăperile nr. 27, 28, parțial nr. 29, str. Cehov, 19”.

Cadrul normativ relevant pentru elaborarea proiectului de decizie:

Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, care la art. 14 alin. (2) lit. b), c) alin. (2) și art. 77 alin. (2) prevede următoarele:

„Articolul 14. Competențele de bază ale consiliilor locale ...

(2) Pornind de la domeniile de activitate ale autorităților administrației publice locale de nivelul întâi stabilite la art.4 al Legii privind descentralizarea administrativă, consiliul local realizează următoarele competențe: ...

b) administrează bunurile domeniului public și ale celui privat ale satului (comunei), orașului (municipiului);

c) decide în privința actelor juridice de administrare privind bunurile domeniului public al satului (comunei), orașului (municipiului), după caz, precum și privind serviciile publice de interes local, în condițiile legii; ...

Articolul 77. Administrarea bunurilor proprietate publică a unității administrativ-teritoriale ...

(2) Actele juridice de administrare și de dispoziție privind bunurile proprietate publică a unității administrativ-teritoriale se încheie cu persoanele fizice și persoanele juridice de drept privat prin licitație publică, organizată în condițiile legii, cu excepția cazurilor stabilite expres prin lege.

Legea cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, care la art. 9 prevede următoarele:

„Articolul 9. Modul de exercitare a dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale

(1) Exercitarea dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale constă în activitatea practică, desfășurată de autoritățile administrației publice locale în ce privește posesia, folosința și dispoziția proprietății publice locale în corespundere cu legislația.

(2) Modul de exercitare a dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale se stabilește de către autoritățile administrației publice locale în baza Legii cu privire la proprietate, prezentei legi și altor acte legislative în vigoare.”.

Legea privind administrarea și deetimizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, care la art. 9 alin. (1) și (2) lit. h), art. 17 prevede următoarele:

„Articolul 9. Atribuțiile autorităților administrației publice locale în administrarea și deetimizarea proprietății publice

(1) Împuternicirile de proprietar al patrimoniului unității administrativ-teritoriale sînt exercitate de consiliul local în numele unității administrativ-teritoriale.

(2) În domeniul administrării proprietății publice, de competența autorității administrației publice locale sunt: ...

h) decidera asupra dării în locațiune/arendă/superficie sau comodat a terenurilor și a altor bunuri proprietate a unității administrativ-teritoriale; ...

Articolul 17. Locațiunea activelor neutilizate

(1) Fondurile fixe și alte active pe termen lung neutilizate de instituțiile publice, de întreprinderile de stat /municipale și de societățile comerciale cu capital integral sau majoritar public (denumite în continuare *active neutilizate*) pot fi date în locațiune cu acordul prealabil al autorității administrației publice centrale sau locale, care va decide asupra modului de selectare a locatarului, în conformitate cu legislația.

(2) Contractele de locațiune încheiate fără acordul indicat la alin.(1) sunt lovite de nulitate absolută.

(3) Nu se admite locațiunea cu drept de răscumpărare (locațiunea financiară, leasingul financiar) a activelor neutilizate.

(4) Clauzele esențiale ale contractului de locațiune a activelor neutilizate sunt următoarele:

a) descrierea obiectului locațiunii;

b) termenul de locațiune;

c) componența, cuantumul și termenul de plată a chiriei și, după caz, condițiile și modul de indexare și/sau de modificare a cuantumului chiriei;

d) modul de restituire a obiectului locațiunii și, după caz, condițiile de prelungire a locațiunii.

(5) Contractul de locațiune a activelor neutilizate ale întreprinderilor de stat/municipale și ale societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public neincluse în listele bunurilor nepasibile de privatizare, cu excepția activelor din

cadrul parcurilor industriale, poate fi încheiat pe un termen de la un an până la trei ani.

(5¹) Termenul contractului de locațiune a bunurilor imobile ale întreprinderilor de stat/municipale și ale societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public din cadrul parcului industrial nu poate depăși termenul-limită pentru care a fost acordat titlul de parc industrial.

(5²) Contractul de locațiune a activelor neutilizate ale întreprinderilor de stat/municipale și ale societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public neincluse în listele bunurilor nepasibile de privatizare, în situația privatizării întreprinderilor de stat/municipale, poate fi rezolvit la solicitarea proprietarului, iar în cazul societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public, la solicitarea administratorului, înainte de expirarea unui termen de 3 ani, cu un preaviz de 90 de zile adresat locatarului.

(6) Cuantumul contractual al chiriei care se plătește pentru activele neutilizate nu trebuie să fie mai mic decât cuantumul minim al chiriei calculat conform legii. Plata chiriei pentru activele neutilizate se efectuează exclusiv în mijloace bănești.

(7) Mijloacele financiare obținute din locațiunea activelor neutilizate, după acoperirea cheltuielilor aferente locațiunii lor, sunt folosite prioritar la plata restanțelor întreprinderii de stat /municipale sau ale societății comerciale față de bugetul public național și a restanțelor la plata salariilor. Mijloacele financiare rămase după efectuarea acestor plăți se investesc prioritar în dezvoltarea întreprinderii de stat /municipale ori a societății comerciale, la decizia consiliului ei.

(8) Rezilierea sau modificarea unilaterală a contractelor de locațiune a activelor neutilizate sunt lovite de nulitate absolută.

(9) Autoritățile administrației publice centrale și locale respective verifică corectitudinea încheierii contractelor de locațiune a activelor neutilizate.”.

Legea privind bugetul de stat pe anul 2025 nr. 310 din 26.12.2024.

Codul Civil al Republicii Moldova nr. 1107-XV din 06.06.2002.

Hotărârea Guvernului nr. 483 din 29.03.2008 pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate.

Decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale”.

Având în vedere existența cadrului legislativ-normativ necesar pentru examinarea chestiunii în cauză, prezentul proiect de decizie **este recomandat** pentru examinare în cadrul Consiliului Local al Municipiului Bălți.

Șef adjunct Direcție juridică

Digitally signed by Leahu Oleg
Date: 2025.10.17 14:11:33 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



Oleg Leahu

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUN.BĂLȚI

DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÂNT,
TINERET ȘI SPORT

3100, mun.Bălți, str.Independenței 1
tel.2-23-07, fax: 2-21-91



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
ПРИМЭРИЯ МУН.БЭЛЦЬ

УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ,
МОЛОДЕЖИ И СПОРТА

3100, мун.Бэлць, ул.Индепенденцей,1
тел. 2-23-07, факс: 2-21-91

16.10.2025 nr. 02-10/699

la nr. _____ de la _____

Начальнику УМС изО,
Г-ну Фусу В.

Управление Образования Молодежи и Спорта мун. Бэлць, на основании обращения директора ТЛ «Б.П. Хаждеу» № 462 от 15.10.2025 г. об обнаружении технической ошибки при указании номеров помещений, сдаваемых внаем для приготовления и раздачи бесплатного питания школьникам, просит внести изменения в приложение к решению СМБ № 10/2 от 04.09.2025г., т.к. ошибочно было указано помещение №12 площадью 95,8 м2 вместо реально занимаемых помещений: № 27 площадью 8 м2, № 28 площадью 10,3 м2, частично № 29 - 77,5 м2, итого с общей площадью 95,8 м2.

Таким образом, в приложении к решению СМБ № 10/2 от 04.09.2025г, № п/п «б», наименование учреждения - ТЛ «Б.П. Хаждеу», позиция « Адрес объекта, номер помещения» синтагму « Помещение №12 по ул. Чехова,12» следует изложить в следующей редакции: « Помещения № 27,28, частично № 29 по ул. Чехова,12»

La Nr.d/o „6”, denumirea instituției LT „B.P.Haşdeu”, la poziția „Adresa obiectului, nr. de încăperi” sintagma „Încăperea nr.12, str. Cehov,19” se va redacta după cum urmează:
„Încăperile nr. 27, 28, parțial № 29, str. Cehov,19”

Зам. начальника УОМС

Юрченко О.П.

Исп. Рудницкая А.А.,
гл. бухгалтер,
тел. 023120391

Bogul alimentata 27, 80 Hasoleu⁴
 corect: $\Sigma 95,8 \text{ m}^2$

PARTER

